

# SONY®

4-148-682-41(1)

BG

DSC-TX1

## Цифров фотоапарат/ Инструкции за експлоатация

BG



# Cyber-shot

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**За да намалите риска от пожар или токов удар, не излагайте устройството на дъжд или влага.**

## ВНИМАНИЕ

### **Батерия**

Ако не боравите правилно с батерията, тя може да експлодира, да причини пожар или дори химически изгаряния. Съблюдавайте следните мерки.

- Не разглобявайте батерията.
- Не удряйте и не излагайте батерията на сътресения или подобни, като например удари; не я изпускате или настъпвате.
- Внимавайте да не окъсите батерията и не позволявайте контакт на терминалите с метални предмети.
- Не излагайте батерията на изключително високи температури над 60°C, като например в автомобил, паркиран на пряка слънчева светлина.
- Не изхвърляйте батерията в огън.
- Не работете с повредени или протекли литиево-йонни батерии.
- Уверете се, че сте заредили батерията, като използвате оригинално зарядно устройство за батерии на Sony или устройство, което може да зарежда тази батерия.
- Не допускайте малки деца да си играят с батерията.
- Пазете батерията суха.
- Подменяйте батерията единствено със същия или еквивалентен вид.
- Изхвърляйте използваните батерии, както е посочено в инструкциите.

### **Зарядно устройство за батерии**

Дори ако лампичката CHARGE не свети, зарядното устройство за батерии не е изключено от източника на захранване, докато е свързано към мрежата от 220 V (стенен контакт). Ако се получи проблем, докато използвате зарядното устройство за батерии, незабавно изключете захранването, като издърпате щекера от мрежата от 220 V.

## За потребители в Европа

### **Забележка за потребителите от страните, които попадат под изискванията на директивите на Европейския съюз**

Производителят на този продукт е Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Токио, 108-0075 Япония. Оторизираният представител за EMC и безопасност на продукта е Sony Германия GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Щутгарт, Германия. За сервиз или проблеми с гаранцията, моля, обръщайте се към адресите, които са ви дадени в отделните сервизни книжни или гаранционни карти.

Този продукт е изпитан и отговаря на изискванията на EMC директивата за използване на свързващи кабели, по-къси от 3 метра.

## **I Внимание**

Възможно е електромагнитни полета с определена честота да повлияят на звука и картината на устройството.

## **I Забележка**

Ако статично електричество или електромагнетизъм причини прекъсване на операцията по трансфер на данни, рестартирайте програмата или изключете и отново включете USB кабела.

## **I Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди (Приложимо за страните от Европейския съюз и други европейски страни, използващи система за разделно събиране на отпадъци)**



Този символ на устройството или на неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домашен отпадък. Вместо това, той трябва да бъде предаден в съответните пунктове за рециклиране на електрически и електронни уреди. Изхвърляйки този продукт на правилното място, вие предотвратявате потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които в противен случай, при неправилното изхвърляне на продукта, могат да се случат. Рециклирането на материалите ще помогне за запазването на естествените ресурси. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с общинския офис във вашия град, службата за изхвърляне на отпадъци или с магазина, от който сте закупили продукта.

## **I Изхвърляне на използвани батерии (приложимо за страните от Европейския съюз и други европейски страни, използващи система за разделно събиране на отпадъци)**



Този символ на батериите или на тяхната опаковка показва, че батериите, предоставяни с този продукт, не трябва да се третират като домашен отпадък. Възможно е при определени видове батерии този символ да бъде използван заедно с химически означения. Химическият символ на живака (Hg) или оловото (Pb) се добавят, ако батерията съдържа повече от 0.0005% живак или 0.004% олово. Изхвърляйки батериите на правилното място, вие предотвратявате потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които в противен случай, при неправилното изхвърляне на батериите, могат да бъдат причинени. Рециклирането на материалите ще помогне за запазването на природните ресурси. В случаите, в които поради мерки за безопасност, експлоатационни причини или за да бъдат запазени данните, батериите трябва да останат в устройството, то те следва да бъдат подменени само от квалифициран персонал. За да се уверите, че батериите ще бъдат правилно изхвърлени, когато животът им изтече, предайте батериите на съответното място за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Относно всички други видове батерии, моля, прегледайте частта относно безопасното изваждане на батериите от продукта.

Предайте батериите в събирателен пункт, за да бъдат рециклирани.

За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт или батериите, с които работи, моля, свържете се с общинската служба във вашия град, службата за изхвърляне на отпадъци или с магазина, от който сте закупили продукта.

# Съдържание

---

## Подготовка за включване

Вижте "Cyber-shot Handbook" (Ръководство за Cyber-shot) (PDF) на приложения CD-ROM .....	5
Проверка на приложените аксесоари .....	5
Забележки относно използването на фотоапарата .....	5
Упътване за частите .....	8
Зареждане на батерията .....	9
Поставяне на батерията/"Memory Stick Duo" носител (продава се отделно) .....	11
Свервяване на часовника .....	14

---

## Запис/преглед на изображения

Запис на изображения .....	15
Преглед на изображения .....	16

---

## "Cyber-shot Handbook" (Ръководство за Cyber-shot) (PDF)

Подробности относно вашия фотоапарат ("Cyber-shot Handbook" (Ръководство за Cyber-shot)) .....	17
---	----

---

## Други

Списък с икони, изведени на екрана .....	18
Брой снимки, които можете да запишете, и време за запис на видеоклипове .....	20
Предпазни мерки .....	21
Технически характеристики .....	23

## Вижте “Cyber-shot Handbook” (Ръководство за Cyber-shot) (PDF) на приложения CD-ROM

За подробности относно допълнителните операции, моля, вижте “Cyber-shot Handbook” (Ръководство за Cyber-shot) (PDF) на CD-ROM диска (приложен в комплекта), като използвате компютър.

Вижте “Cyber-shot Handbook” (Ръководство за Cyber-shot)

за подробни инструкции относно записа или прегледа на изображения и свързването на фотоапарата към вашия компютър, принтер или телевизор (стр. 17).




## Проверка на приложените аксесоари

- Зарядно устройство за батерии BC-CSD (1)
- Захранващ кабел (1)
- Акумулаторна батерия NP-BD1 (1)
- Калъф за батерията (1)
- Маркер (1)
- USB, A/V кабел за мулти употреба (1)
- Ремък за китката (1)
- CD-ROM (1)
  - Програмен софтуер Cyber-shot
  - “Cyber-shot Handbook” (Ръководство за Cyber-shot)
  - “Cyber-shot Step-up Guide” (“Ръководство Cyber-shot стъпка по стъпка”)
- Ръководство за експлоатация (това ръководство) (1)

## Забележки относно използването на фотоапарата

### Промяна на настройката за език

Езикът на екрана може да бъде променян, ако е необходимо.

За да промените настройката за езика, докоснете **MENU**, след това изберете  (Настройки) → **YT** (Основни настройки) → [Language Setting].

### Подсигуряване на данни във вградената памет и “Memory Stick Duo”

Не изключвайте фотоапарата и не вадете батерията или “Memory Stick Duo” носителя, докато лампичката за достъп свети. Ако го направите, възможно е данните, записани във вградената памет или на “Memory Stick Duo” носителя, да се повредят. Уверете се, че сте копирали данните на друг носител, за да ги защитите.

## **Файлове с бази данни**

Когато заредите във фотоапарата “Memory Stick Duo” носител без файл с база данни, и когато включите устройството, част от капацитета на “Memory Stick Duo” носител автоматично се използва за създаването на файл с база данни. Тази операцията изисква известно оперативно време, след което устройството стартира извършването на следващата операция.

## **Забележки относно записа/възпроизвеждането**

- Преди запис на еднократни събития направете пробен запис, за да се уверите, че фотоапаратът работи правилно.
- Този фотоапарат не е устойчив на прах и влага, а също не е и водоустойчив. Преди да започнете работа с фотоапарата прочетете “Предпазни мерки” (стр. 21).
- Не излагайте фотоапарата на влага. Ако във вътрешността на устройството попадне вода, може да се получи неизправност. В някои случаи фотоапаратът не може да бъде поправен.
- Не насочвайте фотоапарата директно към слънцето или към друга ярка светлина. Това може да причини неизправност в устройството.
- Не използвайте фотоапарата близо до места, които излъчват силни радиовълни или радиация. Ако го направите, възможно е фотоапаратът да не записва или възпроизвежда правилно.
- Използването на фотоапарата на прашни или пясъчливи места може да причини неизправност.
- Ако в устройството се получи конденз на влага, отстранете влагата преди да използвате фотоапарата.
- Не тръскайте и не удряйте фотоапарата. Освен повреда и невъзможност за записи, подобни действия могат да направят носител за запис неизползваем или да причинят повреда или загуба на данни за изображенията.
- Отстранете полепналата прах от повърхността на светкавицата. Ако вследствие на затопляне по повърхността на светкавицата залепне прах, възможно е светкавицата да не излъчи достатъчно светлина или изображението може да се запише с променен цвят.

## **Забележки за LCD екрана и обектива**

- LCD екранът е произведен по високо прецизна технология, така че ефективният брой пиксели е над 99,99%. Възможно е обаче върху LCD екрана да се появят малки черни и/или ярки петънца (бели, червени, сини или зелени на цвят). Появата на тези петънца е напълно нормална в процеса на снимане и по никакъв начин не влияе върху качеството на записаното изображение.
- Ако на LCD екрана има капчици вода или друга течност, незабавно изтрийте екрана с меко парче плат. Оставянето на течности на LCD екрана може да повреди качеството на изображението и да причини неизправност в устройството.
- Не натискайте LCD екрана. Това може да доведе до загуба на цветовете и да причини неизправност.

## **Моля, използвайте оригинални продукти на Sony**

Ако използвате аксесоари, произведени от компании, различни от Sony, това може да причини проблем с фотоапарата.

- Работата с фотоапарати, произведени от други производители и използващи магнити, може да причини проблем със захранването.

## **Температура на фотоапарата**

При продължителна употреба е възможно фотоапаратът и батерията да се нагорещат - това не е индикация за неизправност.

## **Защитата от прегряване**

В зависимост от температурата на фотоапарата и батерията е възможно да не успеете да запишете видеоклип или захранването може автоматично да се изключи като защитна функция на фотоапарата.

Преди захранването да се изключи или преди да се активира невъзможността за запис на видеоклип, на LCD екрана ще се изведе съобщение.

## **Забележки относно съвместимостта на данните за**

### **изображението**

- Този фотоапарат следва стандарта DCF, установен от JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Възпроизвеждането на изображения, записани с вашия фотоапарат, но на друго оборудване, и възпроизвеждането на изображения, записани или редактирани с друго оборудване, но на вашия фотоапарат, не е гарантирано.

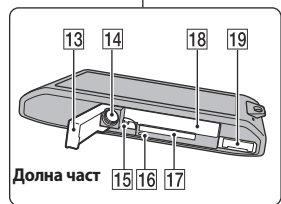
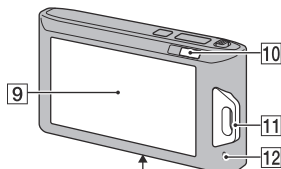
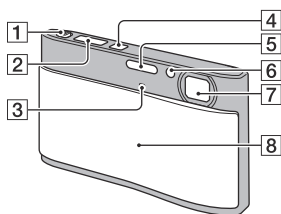
## **Предупреждение за авторското право**

Възможно е телевизионни програми, филми, видео записи и други продукции да бъдат защитени с авторско право. Неразрешеният презапис на такива материали може да противоречи на закона за авторското право.

## **Не се предоставят компенсации за съдържанието на записа**

Съдържанието на записа не подлежи на компенсация, ако поради неизправност на фотоапарата, на носителя и др., записът или възпроизвеждането се окажат невъзможни.

# Упътване за частите



- 1 Лостче zoom (W/T)
- 2 Бутон на затвора
- 3 Микрофон
- 4 Бутон ON/OFF (Захранване)
- 5 Светкавица
- 6 Лампичка за таймера за автоматично включване/Лампичка за затвора за усмивката/AF илюминатор
- 7 Обектив
- 8 Капаче на обектива
- 9 LCD екран/Панел с операционни бутони
- 10 Бутон ► (Възпроизвеждане)
- 11 Кукичка за ремъка за китката/Грип
- 12 Говорител
- 13 Капаче за батерията/Капаче за носителя "Memory Stick Duo"
- 14 Гнездо за статив
  - Използвайте статив и винт, чиято дължина е по-малка от 5.5 mm. Ще бъде невъзможно да закрепите стабилно фотоапарата към статив, ако използвате по-дълъг винт, и може да повредите устройството.
- 15 Лост за изваждане на батерията
- 16 Лампичка за достъп
- 17 Гнездо за носител "Memory Stick Duo"
- 18 Гнездо за зареждане на батерията
- 19 Мулти конектор



# Зареждане на батерията

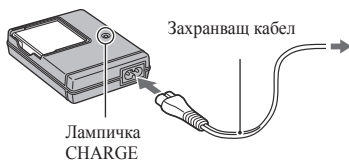
## 1 Поставете батерията в зарядното устройство за батерии.

- Можете да използвате батерията, дори когато тя е частично заредена.



## 2 Свържете зарядното устройство за батерии към стенния контакт.

Ако продължите да зареждате батерията още около 1 час след като лампичката CHARGE се изключи, зарядът на батерията ще ви позволи да работите с фотоапарата по-дълго време (пълно зареждане).



Лампичка CHARGE

Свети: Зарежда

Изключена: Зареждането е приключило (нормално зареждане)

## 3 Когато зареждането приключи, изключете зарядното устройство за батерии.

### Време за зареждане

Пълно зареждане	Нормално зареждане
Прибл. 220 минути	Прибл. 160 минути

### Забележка

- Таблицата по-горе показва времето, необходимо за пълно зареждане на напълно разредена батерия при температура на околната среда около 25°C. Възможно е зареждането да отнеме повече време в зависимост от обстоятелствата и от условията, при които използвате устройството.
- Включете зарядното устройство за батерии към най-близкия стенов контакт.
- Когато зареждането приключи, изключете хранящия кабел от мрежата от 220 V и отстранете батерията от зарядното устройство за батерии.
- Уверете се, че използвате батерия или зарядно устройство за батерии с марката Sony.

### Живот на батерията и брой изображения, които можете да запишете/прегледате

	Живот на батерията (мин.)	Брой на изображенията
Запис на снимки	Прибл. 125	Прибл. 250
Преглед на снимки	Прибл. 240	Прибл. 4800

### Забележка

- Методът на измерване се основава на стандарта CIPA и е приложен за запис на снимки при следните условия:  
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)
  - Когато функцията [SteadyShot] е зададена в положение [Shooting].
  - Когато функцията [LCD Brightness] е зададена в положение [Normal]
  - При запис на всеки 30 секунди.
  - При често превключване на функцията zoom от края W към края T.
  - При използване на светкавицата на всеки 2 снимки.
  - Когато включвате и изключвате храняването на всеки 10 снимки.
  - При използване на напълно заредена батерия (приложена в комплекта) при температура от 25°C.
  - При използване на Sony "Memory Stick PRO Duo" носител (продава се отделно).

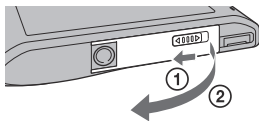


### Използване на фотоапарата в чужбина

Можете да използвате вашия фотоапарат и зарядното устройство за батериите (приложено в комплекта) във всяка страна или регион, където електрозахранването е в границите от 100 V до 240 V AC, 50/60 Hz. Не използвайте електронен трансформатор (пътнически конвертор), защото това може да доведе до неизправност.

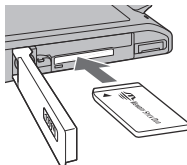
# Поставяне на батерията/"Memory Stick Duo" носител (продава се отделно)

## 1 Отворете капачето.



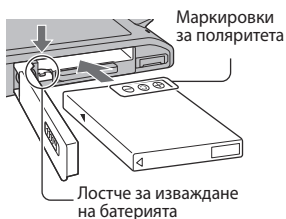
## 2 Поставете "Memory Stick Duo" носител (продава се отделно).

Поставете "Memory Stick Duo" носител, като насочите страната с терминала към обектива. Ще чуете щракването на носителя при поставянето му в устройството.



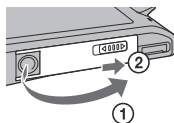
## 3 Поставете батерията.

Проверете посоката на батерията и се уверете, че маркировките за поляритета са насочени към LCD екрана. Поставете батерията в отделениято, докато лостчето за изваждане се заключи.



## 4 Затворете капачето.

- Затварянето на капачето когато батерията е неправилно инсталирана може да повреди фотоапарата.



## ■ “Memory Stick” носители, които можете да използвате

### “Memory Stick Duo” носител



Можете да използвате “Memory Stick PRO Duo” носител или “Memory Stick PRO-HG Duo” носител с фотоапарата.

За подробности относно броя на изображенията/времето, което можете да записвате, вижте стр. 20. Други видове “Memory Stick” носители или карти с памет не са съвместими с фотоапарата.

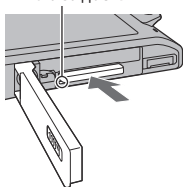
### “Memory Stick” носител



Не можете да използвате “Memory Stick” носител с фотоапарата.

## ■ За да отстраните “Memory Stick Duo” носителя

Лампичка за достъп



Уверете се, че лампичката за достъп не свети, и след това натиснете веднъж “Memory Stick Duo” носителя.

### Забележка

- Никога не отстранявайте батерията/”Memory Stick Duo” носителя, докато лампичката за достъп свети. Това може да причини повреда на данните за изображенията в “Memory Stick Duo” носителя/вградената памет.

## ■ Когато не е поставен “Memory Stick Duo” носител

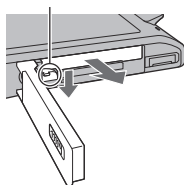
Фотоапаратът записва изображенията на вградената памет (приблизително 11 MB).

За да прехвърлите изображения от вградената памет на “Memory Stick Duo” носител, поставете “Memory Stick Duo” носителя във фотоапарата, докоснете **MENU** → (Настройки) → (“Memory Stick” инструмент) → [Copy].

## ■ За да извадите батерията

Лостче за изваждане на батерията

Плъзнете лостчето за изваждане на батерията. Внимавайте да не изпуснете батерията.



## ■ Проверка на оставащия заряд на батерията

Индикаторът за оставащ заряд на батерията се извежда на LCD екрана.



Висок заряд

Нисък заряд

### **Забележка**

- Устройството се нуждае около минута време, за да изведе правилния индикатор за оставащо време.
- В зависимост от условията на употреба и обстоятелствата е възможно индикаторът за оставащ заряд да не извежда верни стойности.
- Ако използвате батерия NP-FD1 (не е приложена в комплекта), след индикатора за оставащо време се извеждат и минутите.
- Ако фотоапаратът е включен и не работите с него около 1 минута, LCD екранът се затъмнява.
- Ако фотоапаратът е включен и не работите с него около 2 минути, той автоматично се изключва (Функция за автоматично изключване на захранването).

# Свервяване на часовника

## 1 Свалете капачето на обектива. Бутон ON/OFF (Захранване)

Фотоапаратът се включва.

- Също така, можете да включите фотоапарата и като натиснете бутона ON/OFF (захранване).
- Възможно е включването на захранването и извършването на операция да отнеме известно време.



## 2 Изберете формата на дисплея за желаната дата, след това докоснете .

## 3 Изберете Daylight Savings [On]/[Off], след това докоснете .

## 4 Изберете опцията, която ще настройвате, след това задайте стойността с ▲/▼ и докоснете .

- Полунощ се обозначава като 12:00 AM, а 12 часа по обед – като 12:00 PM.

## 5 Изберете желаната област с помощта на ◀/▶, след това докоснете .

## 6 Докоснете [OK].


### Повторна настройка на дата и часа

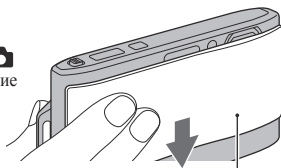
Докоснете **MENU** →  (Настройки) →  (Настройки за часа).

# Запис на изображения

## 1 Свалете капачето на обектива

Фотоапаратът се включва.

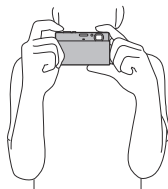
- За да записвате видеоклипове, задайте **i** (Режим REC - режим на запис) в положение  (Запис на видеоклип).




Капаче на фотоапарата

## 2 Придържайте здраво фотоапарата, както е показано на илюстрацията.

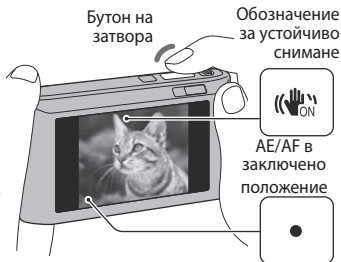
- Преместете лостчето zoom (W/T) към страната T, за да увеличите.  
Преместете към страната W, за да се върнете към предходния изглед.



## 3 Натиснете бутона на затвора наполовина, за да фокусирате.

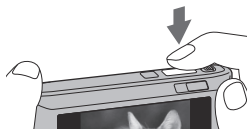
Индикаторът  се извежда, за да покаже, че функцията Устойчиво снимане работи.

Когато изображението е на фокус, се чува звуков сигнал и индикаторът ● светва.



## 4 Натиснете бутона на затвора докрай.


Изображението се записва.

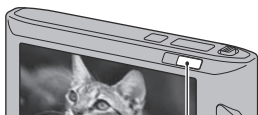



# Преглед на изображения

## 1 Натиснете бутона


(Възпроизвеждане).

Когато не можете да възпроизведете изображения от “Memory Stick Duo” носител, записани с друг фотоапарат, докоснете **MENU** →  (Режим Преглед) → [Folder View], за да прегледате изображенията.




Бутон  (Възпроизвеждане)

## ■ Избор на следващо/предходно изображение

Докоснете  (Следващо) /  (Предходно) на екрана.

## ■ Изтриване на изображение

Докоснете  (Изтриване) → [This Image].



## ■ Връщане към запис на изображения

Докоснете .

- Можете да се върнете в режим на запис и като натиснете бутона на затвора наполовина.

## ■ Изключване на фотоапарата

Затворете капачето на обектива.

- Можете да изключите фотоапарата и като натиснете бутона ON/OFF (Захранване).



# Подробности относно вашия фотоапарат ("Cyber-shot Handbook" (Ръководство за Cyber-shot))

"Cyber-shot Handbook" (Ръководство за Cyber-shot) на CD-ROM диска (приложен в комплекта) обяснява в подробности как да използвате фотоапарата. Обърнете се към ръководството, за да се запознаете с подробни инструкции за употребата на множеството функции на фотоапарата.

## ■ За потребители на Windows

---

- 1 Включете компютъра и поставете CD-ROM диска (приложен в комплекта) в CD-ROM устройството.
  - 2 Щракнете върху [Cyber-shot Handbook].  
Едновременно се инсталира "Cyber-shot Step-up Guide" ("Ръководство Cyber-shot стъпка по стъпка"), което съдържа информация за аксесоарите на фотоапарата.
  - 3 Стартирайте "Cyber-shot Handbook" (Ръководство за Cyber-shot) от препратката, създадена на десктопа на компютъра.
- 

## ■ За потребители на Macintosh

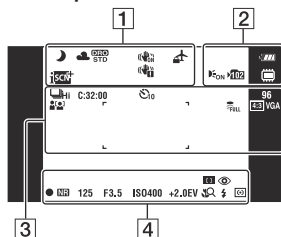
---

- 1 Включете компютъра и заредете CD-ROM диска (приложен в комплекта) в CD-ROM устройството.
  - 2 Изберете папката [Handbook] и копирайте "Handbook.pdf", запазени в папката [GB] на вашия компютър.
  - 3 След като копирането приключи, щракнете два пъти върху "Handbook.pdf".
-

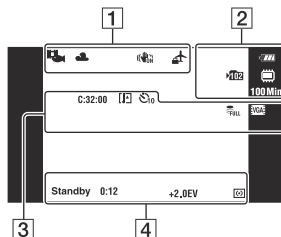
# Списък с икони, изведени на екрана

Позицията на изведените икони може да се различава в зависимост от режима на запис.

## Когато правите снимки



## Когато записвате видеоклип










1

Дисплей	Индикация
	Икона за разпознаване на сцена
	Баланс на белия цвят
	DRO
	Устойчиво снимане
	Дестинация
	Разпознаване на сцена
	Предупреждение за вибрация
	Режим на запис на видеоклип

2

Дисплей	Индикация
	Оставащ заряд на батерията
	Предупреждение за нисък заряд на батерията
	AF илюминатор
	Папка за запис
	Носител на запис/ Носител за възпроизвеждане ("Memory Stick Duo" носител, вградена памет)
<b>100 Min</b>	Време за запис
	Zoom скала

3

Дисплей	Индикация
 Hi	Режим Burst
<b>C:32:00</b>	Дисплей за автодиагностика
	Предупреждение за покачване на температурата
 10	Таймер за самостоятелно включване
 FULL	Файлът с базата данни е пълен
<b>96</b>	Брой изображения, които можете да запишете
	Разпознаване на лице
	AF рамка на визьора
<b>+</b>	Кръстче за прицелване
 VGA	Размер на изображението

4

Дисплей	Индикация
	Фокусиране
	Намаляване на ефекта на червените очи
	AE/AF заключване
<b>NR</b>	NR бавен затвор
<b>125</b>	Скорост на затвора
<b>F3.5</b>	Размер на диафрагмата
<b>ISO400</b>	ISO номер
<b>+2.0EV</b>	Стойност на експонацията
	Близко фокусиране
	Режим на работа със светкавицата
	Зареждане на светкавицата
	Режим на измерване
<b>Standby</b>	Запис на видеоклип/ Готовност за запис на видеоклип
<b>0:12</b>	Време за запис (m:s - минути; секунди)

# Брой снимки, които можете да запишете, и време за запис на видеоклипове

## Снимки

(Единици: изображения)

Капацитет Размер	Вградена памет	"Memory Stick Duo" носител, форматиран с този фотоапарат				
	Прибл. 11 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB
10M	2	202	412	812	1640	3335
5M	3	293	595	1174	2372	4821
3M	7	617	1253	2472	4991	10140
VGA	70	5924	12030	23730	47910	97390
3:2(8M)	2	200	406	801	1618	3290
16:9(7M)	2	201	409	807	1629	3312
16:9(2M)	11	987	2005	3955	7986	16230

## Панорамни изображения

(Единици: изображения)

Капацитет Размер	Вградена памет	"Memory Stick Duo" носител, форматиран с този фотоапарат				
	Прибл. 11 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB
Стандартен размер (Хоризонтален)	3	315	640	1262	2548	5180
Широк екран (Хоризонтален)	3	259	527	1040	2101	4271
Стандартен размер (Вертикален)	2	222	452	892	1801	3661
Широк екран (Вертикален)	2	213	432	853	1723	3503

## Забележка

- Броят на снимките се различава в зависимост от условията на запис и носителя за запис.
- Когато броят на оставащите изображения, които можете да запишете, е по-голям от 9,999, се извежда индикаторът ">9999".
- Когато изображенията са записани с друг фотоапарат и бъдат възпроизведени на това устройство, възможно е изображенията да не се изведат в правилното съотношение.

## Видеоклипове

Таблицата по-долу показва приблизителното максимално време за запис. Това са общите времена за всички файлове с видеоклипове. Максималният запис на непрекъснат видеоклип е около 29 минути.

(Единици: час: минути: секунди)

Капацитет Размер	Вградена памет	"Memory Stick Duo" носител, форматиран с този фотоапарат				
	Прибл. 11 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB
1280x720(Fine) (Добро качество)	—	0:13:50	0:28:30	0:56:20	1:53:50	3:51:40
1280x720(Standard) (Стандартно качество)	—	0:20:20	0:41:30	1:22:10	2:46:10	5:38:00
VGA	0:00:10	0:40:50	1:23:20	2:44:30	5:32:30	11:16:10

## Забележка

- Времето за запис се различава в зависимост от условията на запис и носителя за запис.
- Времето за продължителен запис се различава в зависимост от условията на запис (температура и др.). Стойностите по-горе се отнасят за ситуацията, в която настройка [LCD Brightness] е зададена в положение [Normal].

## Предпазни мерки

### Не използвайте/съхранявайте фотоапарата на следните места

- На изключително горещи, студени или влажни места  
На места като вътрешността на кола, паркирана на слънце. Възможно е корпусът на фотоапарата да се обезцвети или деформира и това може да доведе до повреда.
- На места, които са обект на осветяване от директна слънчева светлина или са подложени на влиянието на топлинни източници  
Възможно е корпусът на фотоапарата да се обезцвети или деформира и това може да доведе до повреда.
- На места, които са подложени на вибрации и сътресения
- В близост до места със силни магнитни полета
- На места, които са прашни или мръсни  
Не позволявайте във вътрешността на фотоапарата да попадне пясък или мръсотия. Това може да доведе до повреда в устройството, а понякога тази повреда не може да бъде отстранена.

## Пренасяне

Не сядайте, докато фотоапаратът се намира в задния ви джоб, защото това може да причини повреда във фотоапарата.

## **Почистване**

### **Почистване на LCD екрана**

За да отстраните отпечатъци от пръсти, мръсотия и др., почиствайте повърхността на екрана, като използвате комплекта за почистване на LCD екран (продава се отделно).

### **Почистване на обектива**

За да отстраните от обектива отпечатъците от пръст, мръсотия и др., почистете обектива с меко парче плат.

### **Почистване на корпуса на фотоапарата**

Почиствайте повърхността на фотоапарата с меко парче плат, леко навлажнено с вода; след това избършете повърхността на фотоапарата със сухо парче плат. За да предотвратите повреда по повърхността на корпуса:

- Не излагайте фотоапарата на въздействието на химически вещества като например разтворител, бензин, алкохол, разтвори за третиране на насекоми и др.
- Не докосвайте фотоапарата, ако по ръцете ви има остатъци от гореспомнатите вещества.
- Не оставяйте устройството за дълго време в контакт с гума или винилови материали.

### **Работна температура**

Фотоапаратът е проектиран за работа в температурен обхват между 0--С и 40--С. Не препоръчваме извършването на запис на изключително студени или горещи места, където температурата е в стойности извън посочените.

### **Вградена акумулаторна батерия**

Вашият фотоапарат е снабден с вградена акумулаторна батерия, така че настройката за датата и часа, и другите настройки, се запазват независимо дали когато устройството е включено или изключено.

Докато използвате фотоапарата, вградената акумулаторна батерия остава винаги заредена.

Въпреки това, ако използвате устройството само за кратко, батерията се разрежда, а пълното разреждане на акумулаторната батерия, ако изобщо не използвате фотоапарата, настъпва за около един месец. Ако това се случи, използвайте фотоапарата след като заредите вградената акумулаторна батерия.

Въпреки това, дори ако вградената батерия не е заредена, това няма да се отрази на работата на устройството, ако не записвате датата.

### **Заредане на вградената акумулаторна батерия**

Поставете вградената акумулаторна батерия в устройството и оставете фотоапарата изключен за 24 или повече часа.

# Технически характеристики

## Фотоапарат

### [Система]

Устройство за изображения:

7.59 mm (тип 1/2.4)

Exmor R CMOS сензор

Общ брой пиксели на фотоапарата:

Прибл. 10.6 мегапиксела

Ефективни пиксели на фотоапарата:

Прибл. 10.2 мегапиксела

Обектив: Carl Zeiss Vario-Tessar

4x zoom обектив

f = 6.18 – 24.7 mm (35 - 140 mm (35 mm филмов еквивалент))

F3.5 (W) – F4.6 (T)

Когато записвате видеоклип (16:9):

38 – 152 mm

Когато записвате видеоклип (4:3):

46 mm – 184 mm

Контрол на експонацията:

Автоматична експонация, Избор на сцена (12 режима)

Баланс на белия цвят: Автоматичен,

Дневна светлина, Облачно,

Флуоресцентно 1/2/3, Изкуствено

осветление, Светкавица, Баланс с

едно натискане на бутон

Подводен Баланс на белия цвят:

Автоматичен, Подводен 1/2,

Баланс с едно натискане на бутон

Система на записа:

Снимки: JPEG (DCF Ver. 2.0,

Exif Ver. 2.21, MPF Baseline)-

съвместим, DPOF-съвместим

Видеоклипове: MPEG-4 Visual

Носител за запис: Вградена памет

(прибл. 11 MB), “Memory Stick

Duo” носител

Светкавица: Обхват на светкавицата

(ISO чувствителност

(Препоръчителен индекс на

експонацията) зададена в

положение Auto):

Прибл. 0.08 до 3.0 m (W)/прибл.

0.5 до 2.4 m (T)

### [Входни и изходни конектори]

Терминал за мулти употреба Type1:

(AV-out (SD/HD компонент)/USB/  
DC-in)

Видео изход

Аудио изход (Моно)

USB връзка

USB връзка: Високоскоростен USB

(USB 2.0-съвместим)

### [LCD екран]

LCD панел: Широкоекранен

(16:9), 7.5 cm (тип 3.0) TFT

устройство

Общ брой на точките: 230 400

(960 x 240) точки

### [Захранване, общи положения]

Захранване: Акумулаторна батерия

NP-BD1, 3.6 V

NP-FD1 (продава се отделно),

3.6 V

Консумация на електроенергия

(по време на запис): 1.0 W

Работна температура: от 0 до 40°C

Температура на съхранение:

От -20 до +60°C

Размери: 93.6 x 58.2 x 16.5 mm

(Ш/В/Д, без издадените части)

Тегло (включително батерия NP-BD1

и “Memory Stick Duo” носител):

Прибл. 142g.

Микрофон: Моно

Говорител: Моно

Exif Print: Съвместим

PRINT изображение, съпадащо

с III: Съвместимо

PictBridge: Съвместим

## Зарядно устройство за батерии BC-CSD

Изисквания към захранването: AC 100

V до 240 V, 50/60 Hz, 2.2 W

Изходно напрежение: DC 4.2 V, 0.33 A

Работна температура: От 0 до 40°C

Температура на съхранение: От -20 до +60°C

Размери: 62 x 24 x 91 mm (Ш/В/Д)

Тегло: Прибл. 75 g.

## Акумулаторна батерия NP-BD1

Използвани батерии: Литиево-йонни батерии

Максимален волтаж: DC 4.2 V

Номинален волтаж: DC 3.6 V

Максимално напрежение: 1.24 A

Номинално напрежение: DC 4.2 V

Капацитет:

обичаен: 2.4 Wh (680 mAh)

минимален: 2.3 Wh (620 mAh)

Дизайнът и спецификациите подлежат на промяна без предупреждение.

## Търговски марки

- Следните марки са търговски марки на Sony Corporation.

**Cyber-shot**™ “Cyber-shot”, “Memory

Stick”,  “Memory Stick PRO”,

**MEMORY STICK PRO**, “Memory

Stick Duo”, **MEMORY STICK DUO**,

“Memory Stick PRO Duo”,

**MEMORY STICK PRO DUO**,

“Memory Stick PRO-HG Duo”,

**MEMORY STICK PRO-HG DUO**, “Memory

Stick Micro”, “MagicGate”,

**MAGICGATE**, “PhotoTV HD”,

“InfoLITHIUM”.

- Microsoft, Windows, Direct X и Windows Vista са търговски марки или запазени търговски марки на Microsoft Corporation в Съединените щати и/или в други страни.
- Macintosh и Mac OS са търговски марки или запазени търговски марки на Apple Inc.
- Intel, MMX и Pentium са търговски марки или запазени търговски марки на Intel Corporation.
- Adobe и Reader са запазени търговски марки или търговски марки на Adobe Systems Incorporated в САЩ и/или други страни.
- В заключение, имената на системите и продуктите, използвани в това ръководство като цяло, са търговски марки или запазени търговски марки на техните съответни разработчици или производители. Въпреки това <sup>TM</sup> или <sup>®</sup> не се използват навсякъде в това ръководство.

Допълнителна информация относно този продукт и отговори на често задавани въпроси можете да откриете на нашата интернет страницата за поддръжка.

<http://www.sony.net/>

Отпечатано на 70% или повече рециклирана хартия посредством използването на VOC (Volatile Organic Compound) – мастило, базирано на растителна мазнина.



<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

BG



**Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди (Приложимо за страните от Европейския съюз и други европейски страни, използващи система за разделно събиране на отпадъци)**

Този символ на устройството или на неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домашен отпадък. Вместо това, той трябва да бъде предаден в съответните пунктове за рециклиране на електрически и електронни уреди. Изхвърляйки този продукт на правилното място, вие предотвратявате потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които в противен случай могат да се случат при неправилното изхвърляне на продукта. Рециклирането на материалите ще помогне за запазването на естествените ресурси. За подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местния градски офис, службата за изхвърляне на отпадъци или с магазина, от който сте закупили продукта.